



Cochlear Baha Remote Control 2™



Welcome

Congratulations on your purchase of a Cochlear™ Wireless TV Streamer.

Intended use

The Cochlear Wireless TV Streamer is intended to be a wireless connection to a television or other audio device for a compatible Cochlear sound processor.

Indications:

This accessory has no therapeutic indications in itself. It will support the therapeutic indications of the Cochlear wireless sound processor used with this accessory.

Clinical Benefit:

The Cochlear Wireless TV Streamer is intended to further improve audibility when watching television or listening to sound from other audio device.

Key to device

- Micro-USB power socket
- Pairing button
- Mono/stereo switch
- Analogue mini-jack audio input
- Optical (Toslink) audio input
- Coaxial audio input
- Increase volume
- Decrease volume
- Power light (green)
- Activity light (yellow)
- Wall plug
- Micro-USB plug

Introduction

The Cochlear Wireless TV Streamer will provide you with high quality streamed audio from your TV, stereo, personal computer or similar device directly to your sound processors.

Please read this manual carefully to fully benefit from the Cochlear Wireless TV Streamer. Ask your hearing care professional if you have any questions. For further information and a full list of compatible sound processors you can also visit the www.cochlear.com/compatibility web site.

For your safety, carefully read the chapter "Important information".

Warranty

The warranty does not cover defects or damage arising from, associated with, or related to the use of this product with any non-Cochlear processing unit and/or any non-Cochlear implant. See "Cochlear Global Limited Warranty card" for more details.

Key to symbols

The following symbols will be used throughout this document.

	Caution
	CE-mark
	UK Conformity mark
	Serial Number

1. Make sure that the TV Streamer is turned on and that your sound processors are receiving the streamed audio.

2. Press and hold the pairing button [no. 2 in figure 1] for 3 seconds. The TV Streamer will then enter the adjustable delay mode where the green indicator light on the front of the TV Streamer will flash once every 2 seconds. The yellow indicator light will be on whenever an audio signal is present.

3. Use the "u" and "-" key [no. 7 and 8 in figure 1] on the top of the TV Streamer to increase or decrease the delay of the streamed signal in 10-m steps. The streamed signal can be delayed in the range of 0-250 ms.

4. When the optimal alignment between the audio streamed to the sound processors and the sound coming from the TV speakers or alignment between the streamed audio and the TV picture has been reached, press and hold the pairing button for 3 seconds. Now the TV Streamer will resume normal operation, indicated by the green indicator light being constantly on.

5. The offset set in adjustable delay mode will be stored in the TV Streamer. If you do not exit the adjustable delay mode by pressing and holding the pairing button for 3 seconds, the TV Streamer will automatically resume normal operation after 30 minutes. To reset the delay to 0 ms (factory setting), press and hold the pairing button while simultaneously powering on the TV Streamer.

Pairing the TV Streamer in channel 2

1. Press the pairing button twice. The yellow indicator light on the front of the TV Streamer will now flash twice every 2 seconds to indicate that it is ready to be paired in channel 2.

2. While pairing mode is active, turn on your sound processor. An audible melody or a flashing light (depending on the type of sound processor) will be followed by streamed audio via the TV Streamer.

Pairing the TV Streamer in channel 3

1. Press the pairing button three times. The yellow indicator light on the front of the TV Streamer will now flash three times every 2 seconds to indicate that it is ready to be paired in channel 3.

2. While pairing mode is active, turn on your sound processor.

Streaming

Turn on the TV, stereo, computer or other audio device connected to the TV Streamer. Make sure your sound processors are turned on as well. Streaming may be started in one of two ways:

Option A
1. Press and hold the wireless streaming button on your sound processor for about three seconds.

2. An audible melody or a flashing light (depending on the type of sound processor) will be followed by streamed audio via the TV Streamer.

Option B
If you have a Cochlear Baha Remote Control** (optional), simply press the streaming button [no. 3 in figure 7] on this Baha Remote Control**. For more information, refer to the Baha Remote Control** manual.

Start streaming on a 2nd or 3rd TV Streamer unit

If you have a Cochlear Baha Remote Control** (optional), simply press the streaming button [no. 3 in figure 7] on this Baha Remote Control**. For more information, refer to the Baha Remote Control** manual.

Alternative analogue audio cable installations:

If it is not possible to connect the TV Streamer to the AUDIO OUT/OUTPUT of the audio source using the red and white plugs, the following installation alternatives can be used:

Mini-jack adapter:

1. Connect the power supply to the wall socket and insert the cable into the micro-USB socket on the TV Streamer.

2. Insert the male stereo mini-jack on the audio cable into the female stereo mini-jack input on the TV Streamer [no. 4 in figure 1].

3. Connect the stereo mini-jack adapter to the red and white plugs at the other end of the audio cable.

4. Plug the stereo mini-jack adapter into the audio source's "HEADPHONE" output terminal or alternatively into your computer's audio terminal.

Note: The HEADPHONE output socket is usually located on the back of the audio source. When using the HEADPHONE socket, usually only the person wearing the sound processors will hear the sound and audio source speakers are muted. If muted speakers are not desired, please refer to the first installation, or the one in the following chapter. Your audio source may support speakers and HEADPHONE being on simultaneously; check your audio source manual for instructions.

Scart adapter:

1. Connect the power supply to the wall socket and insert the cable into the micro-USB socket on the TV Streamer.

2. Insert the male stereo mini-jack on the audio cable into the female stereo mini-jack input on the TV Streamer [no. 4 in figure 1].

3. Connect the scart adapter to the red and white plugs at the other end of the audio cable.

4. Plug the scart adapter into the audio source's scart terminal. **Note:** The scart output terminal is usually located on the back or side of the audio source.

Please consult your audio source's manual if additional scart output configuration is needed.

Pairing with your sound processors

Select a separate channel for each device paired with the sound processor.

Pairing flashing pattern	LED blinking pattern	Channel
1		1
2		2
3		3

Note: The TV Streamer supports both analogue and digital audio input. Please read the following sections for information about supported audio formats and how to connect the TV Streamer to your sound processors.

Connecting the TV Streamer to a digital audio source (e.g. TV or stereo)

Note: The TV Streamer supports both analogue and digital audio input. When using digital audio input the following formats are supported:

1. Make sure that the TV Streamer is turned on and that your sound processors are receiving the streamed audio.

2. Press and hold the pairing button [no. 2 in figure 1] for 3 seconds. The TV Streamer will then enter the adjustable delay mode where the green indicator light on the front of the TV Streamer will flash once every 2 seconds. The yellow indicator light will be on whenever an audio signal is present.

3. Use the "u" and "-" key [no. 7 and 8 in figure 1] on the top of the TV Streamer to increase or decrease the delay of the streamed signal in 10-m steps. The streamed signal can be delayed in the range of 0-250 ms.

4. When the optimal alignment between the audio streamed to the sound processors and the sound coming from the TV speakers or alignment between the streamed audio and the TV picture has been reached, press and hold the pairing button for 3 seconds. Now the TV Streamer will resume normal operation, indicated by the green indicator light being constantly on.

5. The offset set in adjustable delay mode will be stored in the TV Streamer. If you do not exit the adjustable delay mode by pressing and holding the pairing button for 3 seconds, the TV Streamer will automatically resume normal operation after 30 minutes. To reset the delay to 0 ms (factory setting), press and hold the pairing button while simultaneously powering on the TV Streamer.

Important information

Maintenance and Care

• Clean the TV Streamer using a damp cloth. Never use household cleaning products (washing powder, soap, etc.) or alcohol to clean the device.

• When the TV Streamer is not being used for extended periods, unplug the power supply from the wall socket.

General warnings

• Keep this device out of reach of children.

• The TV Streamer uses low-powered digitally coded transmissions in order to communicate with other wireless devices. Although unlikely, nearby electronic devices may be affected. In such cases, move the TV Streamer away from the affected electronic device.

• When using the TV Streamer and it is affected by electromagnetic interference, move away from the source of the interference.

Power supply warning

• Use the TV Streamer only with the power supply unit that was supplied with the product.

• The use of other power suppliers may damage or destroy the product and could be dangerous. Use of other power suppliers may invalidate any approval or void the warranty.

• When you disconnect the power cord or any accessory, grasp and pull the plug, not the cord.

• Never use a power supply that is damaged.

• Do not attempt to disassemble the power supply because it may expose you to a dangerous electric shock.

• Do not use the power supply outdoors or in damp areas.

General precautions

• Do not use this device in locations where the use electronic devices are prohibited.

• X-ray radiation (e.g. CT/MRI scan) may adversely affect the functioning of this device. Switch it off before undergoing the procedure and keep it outside the room.

• Your sound processors and this device were given unique communication codes during fitting. This ensures that the device will not affect sound processors worn by others.

• High-powered electronic equipment, larger electronic installations and metallic structures may impair and significantly reduce the operating range.

• Use only original Cochlear accessories.

• Do not alter or modify this device.

• Opening the TV Streamer might damage it. If problems occur that cannot be resolved, consult your hearing care professional.

• The TV Streamer may only be repaired by an authorized service centre.

• Do not use the TV Streamer in areas where RF transmission is prohibited, e.g. in planes, etc.

• Only connect the TV Streamer to connections for which it is explicitly intended.

Serious incidents

Serious incidents are rare, any serious incident in relation to your device should be reported to your Cochlear representative and to the medical device authority in your country, if available.

Technical specifications

Operating range	Up to 7 meters
Power supply	External wall adapter
Wireless	2,4 GHz
Operating temperature	0 to 55 °C
Storage temperature	-20 to 60 °C

Temperature test, transport and storage information

The product is subject to various tests in temperature and damp heating cycling between -25 °C and +70 °C according to internal and industry standards.

Wireless Accessory type designations for models included in this User Manual are:

Model: SAS-3
 FCC ID: QZ3SAS-3
 IC: 8039C-SAS3

 CCAH15LP1740T5
 CMIIT ID:2015DJ4572

Adjustable delay mode

In rare cases there may be a misalignment between the audio streamed to the sound processors and the sound coming from the TV speakers (echo) or even a misalignment between the streamed audio and the TV picture (lip-synch). This may be evident in more complex audio setups where the TV Streamer is not connected directly to the TV (e.g. through a set-top box or other auxiliary unit). To overcome such misalignments the streaming delay on the TV Streamer can be adjusted as follows:

Symbols

Die folgenden Symbole werden in diesem Dokument verwendet.

	Achtung
	CE-Zeichen
	UK-Konformitätszeichen
	Seriennummer
	Medizinprodukt
	Eindeutige Kennzeichnung des Geräts
	Herstellungsdatum
	Siehe Bedienungsanleitung
	Dieses Gerät enthält einen Hochfrequenz-Sender für den Betrieb im Bereich zwischen 2,4 GHz und 2,48 GHz
	Gefahr von Störungen
	ACMA-conform (Australian Communications and Media Authority)
	Wenden Sie sich für eine sachgemäße Entsorgung des Geräts an Ihren Audioquellen, Akustiker oder an den Cochlear Service.
	Temperaturbegrenzung
	Hersteller
	Verschreibungspflichtig
	Katalognummer
	Zertifikat über die funktentechnische Konformität für Korea
	Zertifikat über die funktentechnische Konformität für Japan
	Zertifikat über die funktentechnische Konformität für Taiwan
	Radio compliance certification for Brasil
	Model: SAS-3 ANATEL 03230-16-04167

Erste Schritte

Anschließen des Audio Transmitters

Je nach Art des TV-Gerätes, der Stereoanlage, des Computers oder eines anderen Audioerätes erfolgt der Anschluss des Audio Transmitters in unterschiedlicher Weise. Dies ist im Folgenden beschrieben. Die genannten Schritte führen Sie durch das Synchronisieren und das Anschließen. Verbinden Sie zunächst den Audio Transmitter und die Audioquelle mit Kabeln und führen Sie dann das Synchronisieren des Audio Transmitters mit den Soundprozessoren durch.

Verwendungszweck

Der Cochlear Wireless TV Streamer (Audio Transmitter) dient zur Übertragung des Audio-Signals von einem kompatiblen Cochlear Soundprozessor und einem Fernseher oder einem anderen Audiogerät.

Dieses Zubehör hat selbst keine therapeutischen Indikationen. Es unterstützt die therapeutischen Indikationen des drahtlosen Cochlear Soundprozessors, der zusammen mit diesem Zubehör verwendet wird.

Indikationen:

Dieses Zubehör hat selbst keine therapeutischen Indikationen. Es unterstützt die therapeutischen Indikationen des drahtlosen Cochlear Soundprozessors, der zusammen mit diesem Zubehör verwendet wird.

Klinischer Nutzen:

Der Cochlear Wireless TV Streamer (Audio Transmitter) dient zur weiteren Verbesserung der Verständlichkeit, wenn Sie fernsehen oder sich Musik von einer anderen Audioquelle anhören.

Das Gerät im Überblick

1. Micro-USB-Buchse
 2. Synchronisierungstaste
 3. Mono-/Stereo-Umschalter
 4. Analoges Klinkenstecker Audioeingang
 5. Optischer (Toslink) Audioeingang
 6. Koaxialer Audioeingang
 7. Lautstärke erhöhen
 8. Lautstärke verringern
 9. Betriebsanzeige (grün)
 10. Aktivitätsanzeige (gelb)
 11. Steckernetzteil
 12. Micro-USB-Stecker

Dolby Digital

- Kanäle: Max. 5.1
- Bitrate: 32 kbit/s bis 640 kbit/s
- Bitrate: 32, 44,1 und 48 kHz

Hinweis: Dolby Digital Plus (erfordert eine HDMI-Schnittstelle), Dolby TrueHD, Dolby Pro Logic, Dolby Digital EX, Dolby Digital Surround EX und AAC (Advanced Audio Coding) werden nicht unterstützt.

Den optischen Audioeingang (Toslink) verwenden

Siehe Abbildung 5

1. Schließen Sie das Netzteil an eine Wandsteckdose an und stecken Sie das Kabel in den Micro-USB-Anschluss am Audio Transmitter ein.

2. Stecken Sie einen der Stecker des optischen Audiokabels in die optische Audioeingangsbuchse [Nr. 5 in Abbildung 1] am Audio Transmitter ein.

Hinweis: Die meisten optischen Kabel werden mit einer kleinen Schutzkappe geliefert, um die Spitze des Kabels zu schützen. Bitte nehmen Sie diese Schutzkappe vor dem Einstecken des Kabels ab.

3. Schließen Sie das andere Ende des optischen Kabels an den mit „Digital Audio Out/Optical“ beschrifteten Anschluss an Ihrer Audioquelle an.

Den koaxialen Audioeingang verwenden

Siehe Abbildung 6

1. Schließen Sie das Netzteil an eine Wandsteckdose an und stecken Sie das Kabel in den Micro-USB-Anschluss am Audio Transmitter ein.

2. Verbinden Sie einen der Stecker des koaxialen Audiokabels mit dem Koaxialanschluss [Nr. 6 in Abbildung 1] am Audio Transmitter.

3. Schließen Sie das andere Ende des koaxialen Kabels an den mit „Digital Audio Out/Optical“ beschrifteten Anschluss an Ihrer Audioquelle an.

Den Audio Transmitter mit einer analogen Audioquelle (z. B. Fernseher oder Stereoanlage) verbinden:

Siehe Abbildung 2

1. Schließen Sie das Netzteil an eine Wandsteckdose an und stecken Sie das Kabel in den Micro-USB-Anschluss am Audio Transmitter ein.

2. Stecken Sie in den Mini-Stereostecker in die Mini-Stereobuchse am Audio Transmitter ein [Nr. 4 in Abbildung 1].

3. Schließen Sie das andere Ende des Audiokabels an die Audioausgänge [AUDIO OUT] an der Audioquelle an. Die Audioausgänge [AUDIO OUT] sind meist mit „L-R“ für Links und Rechts gekennzeichnet und befinden sich gewöhnlich auf der Rückseite der Audioquelle.

Hinweis: Bei dieser Installation senden die meisten Audioquellen den Ton gleichzeitig an beide Soundprozessoren sowie an die anderen Lautsprecher, die an die Audioquelle angeschlossen sind. Bei einigen Audioquellen kann die Balance zwischen den Audioausgängen (AUDIO OUT) und den Lautsprechern angepasst werden. Eine Anleitung dazu finden Sie im Handbuch Ihrer Audioquelle.

Andere analoge Anschlussmöglichkeiten:

Wenn es nicht möglich ist, den Audio Transmitter mit dem roten und dem weißen Stecker an den „AUDIO OUTPUT“ der Audioquelle anzuschließen, gibt es folgende andere Möglichkeiten:

Klinkenstecker-Adapter:

Siehe Abbildung 3

1. Verbinden Sie das Netzteil mit der Wandsteckdose, und stecken Sie das Kabel in die Micro-USB-Buchse am Audio Transmitter ein.

2. Stecken Sie in den Klinkenstecker am Audiokabel in die Klinkenbuchse am Audio Transmitter [Ziffer 4 in Abbildung 1].

3. Verbinden Sie den Klinkenstecker-Adapter mit dem roten und dem weißen Stecker des Audiokabels.

4. Stecken Sie den Stereo-Klinkenstecker in den Ausgang „HEADPHONE“ (Kopfhörer) der Audioquelle oder in den Audioausgang des Computers.

Hinweis: Normalerweise befindet sich der Ausgang HEADPHONE auf der Rückseite vorne am Audiogerät. Wenn Sie den Kopfhöreranschluss nutzen, hört in der Regel nur die Person, die Soundprozessoren trägt, das Audiosignal. Die Lautsprecher der Audioquelle sind dann stumm geschaltet. Wenn Sie die Lautsprecher nicht stumm schalten wollen, dann gehen Sie nach der ersten Anleitung oder einer der folgenden vor. Wenn die Audioquelle es zulässt, lässt Lautsprecher und Kopfhörer gleichzeitig ein, dann sehen Sie in dem Handbuch der Audioquelle nach, wie Sie vorgehen sollten.

Scart-Audioadapter:

Siehe Abbildung 4

1. Verbinden Sie das Netzteil mit der Wandsteckdose, und stecken Sie das Kabel in die Micro-USB-Buchse am Audio Transmitter.

2. Stecken Sie in den Klinkenstecker am Audiokabel in die Klinkenbuchse am Audio Transmitter [Ziffer 4 in Abbildung 1].

3. Verbinden Sie den Scart-Audioadapter mit dem roten und dem weißen Stecker des Audiokabels.

4. Stecken Sie in den Scart-Audioadapter in die Scart-Buchse des Audioerätes. **Hinweis:** Normalerweise befindet sich die Scart-Buchse hinten oder seitlich am Gerät.

Lesen Sie im Handbuch des Audioerätes nach, ob Einstellungen für die Scart-Buchsen vorgenommen werden müssen.

Einstellungen

Lautstärkeeinstellung

Der Audio Transmitter ermöglicht sofort nach Aktivierung ein komfortables Hören. Bei manchen Geräten und in bestimmten Hörumgebungen kann eine Anpassung der Lautstärke wünschenswert sein. Dies kann auf unterschiedliche Weise durchgeführt werden. Beachten Sie, dass die Lautstärkeeinstellung am Audio Transmitter sich nur auf das übertragene Signal bezieht und nicht auf die Lautstärke der normalen Umgebungsgeräusche. Mit den Tasten „u“ und „-“ [Ziffer 7 und 8 in Abbildung 1] lässt sich die Lautstärke einstellen. Überprüfen Sie, ob Ihre Soundprozessoren auf eine normale Lautstärke eingestellt sind, bevor Sie die Einstellungen der Lautstärke am Audio Transmitter ändern. Üblicherweise muss diese Einstellung nur einmal erfolgen, weil der Audio Transmitter die zuletzt eingestellte Lautstärke speichert. Mit der Baha Fernbedienung 2** (optional) können sowohl die Lautstärke der Übertragung als auch die Lautstärke des Soundprozessor-Mikrofon getrennt eingestellt werden. Ihre Audiologie oder Akustiker kann Ihnen dazu genauere Informationen geben. In manchen Fällen lässt sich die Lautstärke auch an der Signalquelle selbst einstellen, beispielsweise, indem Sie den Fernseher leiser stellen. Damit wird auch die Lautstärke des drahtlos an die Soundprozessoren übertragen Tons verändert. Die Einstellung der TV-Lautstärke betrifft aber ebenfalls die Lautstärke im Raum.

Die getrennte Einstellung der Mikrofon- und Übertragungslautstärke ist nur mit der Cochlear Baha Fernbedienung 2** in Verbindung mit dem Cochlear Baha Soundprozessor möglich.

Synchronisieren des Audio Transmitters mit dem Soundprozessoren

Sie können bis zu drei Cochlear Wireless-Geräte mit Ihrem Cochlear Soundprozessor synchronisieren.

Wählen Sie für jedes Gerät, das mit dem Soundprozessor synchronisiert werden soll, einen eigenen Kanal.

Blinkmuster während der Synchronisierung	LED-Blinkmuster	Kanal
Drücken der Synchronisationstaste		1
1		2
2		3

Synchronisieren des Audio Transmitters mit Kanal 1

1. Überprüfen Sie, dass das Netzteil des Audio Transmitters mit der Wandsteckdose verbunden ist, und dass die grüne LED vorne am Audio Transmitter [Ziffer 9 in Abbildung 1] leuchtet. Der Soundprozessor muss ausgeschaltet sein.

2. Drücken Sie einmal auf die Synchronisierungstaste des Audio Transmitters [Ziffer 2 in Abbildung 1]. Die gelbe LED vorne am Audio Transmitter [Ziffer 10 in Abbildung 1] blinkt dann einmal alle 2 Sekunden und zeigt damit an, dass übertragung an der Audio Transmitter zum Synchronisieren auf Kanal 1 bereit ist. Der Audio Transmitter blinkt 20 Sekunden im Synchronisierungsmodus.

3. Schalten Sie Ihren Soundprozessor ein, während

Presentazione

Congratulazioni per aver acquistato

Cochlear™ Wireless TV Streamer.

Uso previsto

Cochlear Wireless TV Streamer è progettato per fungere da collegamento wireless a un televisore o a un altro dispositivo audio per un processore del suono Cochlear compatibile.

Indicazioni

Questo accessorio non presenta indicazioni terapeutiche. Supporta le indicazioni terapeutiche del processore del suono wireless Cochlear utilizzato con questo accessorio.

Benefici clinici

Cochlear Wireless TV Streamer è stato progettato per migliorare ulteriormente l'audio quando si guarda la televisione o si ascoltano suoni da un altro dispositivo audio.

Guida al dispositivo

Vedere figura 1

- Connettore di alimentazione micro USB
- Pulsante di abbinamento
- Interruttore mono/stereo

- Ingresso audio analogico mini-jack
- Ingresso audio ottico (Toslink)
- Ingresso audio coassiale
- Aumento volume
- Riduzione volume
- Indicatore luminoso di alimentazione (verde)
- Indicatore luminoso di attività (giallo)
- Spina per presa a muro
- Spinotto micro USB

Introduzione

Cochlear Wireless TV Streamer è in grado di inviare uno streaming audio di alta qualità da televisori, impianti stereo, personal computer o dispositivi simili, trasmettendolo direttamente ai processori del suono.

Leggere attentamente questo manuale per rivolgersi al meglio Cochlear Wireless TV Streamer. Rivolgersi allo

specialista dell'udito se si avesse qualsiasi domanda da porre. Per ulteriori informazioni o un elenco completo dei processori del suono compatibili, visitare il sito web www.cochlear.com/compatibility.

Per la propria sicurezza leggere attentamente il capitolo "Informazioni importanti".

Garanzia

La presente Garanzia esclude ogni responsabilità per difetti o danni conseguenti o correlati all'uso dei prodotti con altri dispositivi acustici o impianti non realizzati da Cochlear. Per ulteriori dettagli vedere la "Garanzia limitata Globale Cochlear".

Simboli utilizzati

I seguenti simboli sono utilizzati nell'intero documento.

	Attenzione
	Marchio CE
	Marchio di conformità del Regno Unito
	Numero di serie
	Dispositivo medico
	Identificativo univoco del dispositivo
	Data di produzione
	"Consultare le istruzioni per l'uso"
	Questo dispositivo comprende un trasmettitore RF che funziona nella gamma 2,4 GHz- 2,48 GHz.
	Rischio di interferenza
	Conforme alle norme dell'ACMA (Australian Communications and Media Authority)
	Chiedere allo specialista di fiducia informazioni sullo smaltimento di questo dispositivo.
	Limiti di temperatura
	Produttore
	Su prescrizione medica
	Numero di catalogo
	Certificazione di conformità radio per la Corea
	Certificazione di conformità radio per il Giappone
	Certificazione di conformità radio per Taiwan
	Certificazione di conformità radio per il Brasile

Per saperne di più

Installazione del TV Streamer

A seconda della configurazione del televisore, dell'impianto stereo, del computer o di altri dispositivi audio, l'installazione del TV Streamer può essere effettuata in diversi modi, come descritto nella sezione seguente. Verranno fornite istruzioni dettagliate sulla procedura di abbinamento e connessione.

La procedura inizia con il collegamento dei cavi tra il TV Streamer e la sorgente audio e termina con l'abbinamento del TV Streamer ai processori del suono.

Nota: il TV Streamer supporta l'ingresso audio sia analogico che digitale. Leggere le sezioni seguenti per informazioni sui formati audio supportati e sul collegamento del TV Streamer alle sorgenti audio.

Collegamento del TV Streamer a una sorgente audio digitale (ad es. televisore o impianto stereo)

Nota: il TV Streamer supporta l'ingresso audio sia analogico che digitale. Quando si utilizza l'ingresso audio digitale, il dispositivo supporta i seguenti formati:

Stereo PCM

- Frequenza di campionamento: fino a 192 kHz
- Risoluzione di campionamento: fino a 32 bit

Dolby Digital

- Canali: max.5.1
- Velocità di trasmissione: da 32 kbs a 640 kbs
- Frequenza di campionamento: 32, 44,1 e 48 kHz

Nota: non sono supportati i formati Dolby Digital Plus (che richiede un'interfaccia HDMI), Dolby TrueHD, Dolby Pro Logic, Dolby Digital EX, Dolby Digital Surround EX e AAC (Advanced Audio Coding).

Uso dell'ingresso audio ottico (Toslink)

Vedere figura 5

1. Collegare l'alimentatore alla presa a muro e inserire il cavo nel connettore micro USB sul TV Streamer.

2. Inserire uno degli spinotti del cavo audio ottico nel connettore di ingresso audio ottico [n. 5 in figura 1] sul TV Streamer.

3. Inserire l'altra estremità del cavo audio ottico nel connettore "Digital Audio Out/Optical" presente sulla sorgente audio.

3. Inserire l'altra estremità del cavo audio ottico nel connettore "Digital Audio Out/Optical" presente sulla sorgente audio.

Uso dell'ingresso audio coassiale

Vedere figura 6

1. Collegare l'alimentatore alla presa a muro e inserire il cavo nel connettore micro USB sul TV Streamer.

2. Collegare uno degli spinotti del cavo audio coassiale al connettore coassiale [n. 6 in figura 1] presente sul TV Streamer.

3. Inserire l'altra estremità del cavo audio coassiale nel connettore "Digital Audio Out/Coaxial" presente sulla sorgente audio.

Collegamento del TV Streamer a una sorgente audio analogica (ad es. televisore o impianto stereo):

Vedere figura 2

1. Collegare l'alimentatore alla presa a muro e inserire il cavo nel connettore micro USB sul TV Streamer.

2. Inserire lo spinotto mini-jack stereo del cavo audio nel connettore mini-jack di ingresso stereo presente sul TV Streamer [n. 4 in figura 1].

3. Inserire l'altra estremità del cavo audio nei terminali di uscita "AUDIO OUT" della sorgente audio. I terminali di uscita "AUDIO OUT" sono generalmente contrassegnati dalle lettere "L" e "R", che indicano rispettivamente "Sinistra" e "Destra", e in genere si trovano sulla parte posteriore della sorgente audio.

Nota: con questa installazione, la maggior parte delle sorgenti audio sarà in grado di inviare il suono contemporaneamente ai processori del suono ed agli altoparlanti aggiuntivi collegati alla sorgente audio. In alcune sorgenti audio è possibile regolare il bilanciamento tra l'uscita AUDIO OUT e gli altoparlanti. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale della sorgente audio.

Installazioni alternative mediante il cavo audio analogico:

Se non è possibile collegare il TV Streamer all'uscita AUDIO OUTPUT della sorgente audio utilizzando gli spinotti rosso e bianco, si consiglia di utilizzare le seguenti installazioni alternative:

Adattatore mini-jack:

Vedere figura 3

1. Collegare l'alimentatore alla presa a muro e inserire il cavo nel connettore micro USB sul TV Streamer.

2. Inserire lo spinotto mini-jack stereo del cavo audio nel connettore mini-jack di ingresso stereo presente sul TV Streamer [n. 4 in figura 1].

3. Collegare l'adattatore mini-jack stereo agli spinotti rosso e bianco presenti sull'altra estremità del cavo audio.

4. Inserire l'adattatore mini-jack stereo nel terminale di uscita per le cuffie ("HEADPHONE") della sorgente audio oppure nel terminale di uscita audio del computer.

Nota: il terminale di uscita per le cuffie si trova generalmente sulla parte posteriore o laterale della sorgente audio. Di solito, quando ci si serve di questo connettore, solo la persona che utilizza il processore del suono potrà sentire l'audio, perché gli altoparlanti della sorgente audio sono disattivati. Se non si desidera disattivare gli altoparlanti, consultare la sezione relativa al primo tipo di installazione, oppure la sezione riportata nel capitolo seguente. La sorgente audio può supportare il funzionamento contemporaneo di altoparlanti e cuffie. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale della sorgente audio.

Adattatore scart:

Vedere figura 4

1. Collegare l'alimentatore alla presa a muro e inserire il cavo nel connettore micro USB sul TV Streamer.

2. Inserire lo spinotto mini-jack stereo del cavo audio nel connettore mini-jack di ingresso stereo presente sul TV Streamer [n. 4 in figura 1].

3. Collegare l'adattatore scart agli spinotti rosso e bianco presenti sull'altra estremità del cavo audio.

4. Inserire l'adattatore scart nel terminale scart della sorgente audio. **Nota:** in genere, il terminale scart di uscita si trova sulla parte posteriore o laterale della sorgente audio.

Qualora fosse necessaria un'ulteriore configurazione dell'uscita scart, consultare il manuale della sorgente audio utilizzata.

Abbinamento ai processori del suono

È possibile abbinare al processore del suono Cochlear fino a tre dispositivi di streaming Cochlear.

Scegliere un canale distinto per ciascun dispositivo abbinato al processore del suono.

Spie luminose di abbinamento				
Pressioni dei pulsanti di abbinamento	Schema di lampeggiamento dei LED			Canale
1	● ● ●	●	●	1
2	●● ●● ●●	●●	●●	2
3	●●● ●●● ●●●	●●●	●●●	3

Abbinamento del TV Streamer nel canale 1

- Assicurarsi che l'alimentatore del TV Streamer sia inserito in una presa a muro e che l'indicatore luminoso verde sulla parte anteriore del TV Streamer [n. 9 in figura 1] sia acceso. I processori del suono dovranno invece essere spenti.

2. Premere una sola volta il pulsante di abbinamento sul TV Streamer [n. 2 in figura 1]. L'indicatore luminoso giallo sulla parte anteriore del TV Streamer [n. 10 in figura 1] lampeggerà a volte ogni 2 secondi, per indicare che il TV Streamer è pronto all'abbinamento nel canale 1. Il TV Streamer rimarrà in modalità di abbinamento per 20 secondi.

3. Mentre la modalità di abbinamento è attiva, accendere il processore del suono.

L'avvenuto abbinamento verrà indicato dal processore del suono con un motivo musicale o con una luce lampeggiante (a seconda del tipo di processore del suono).

Abbinamento del TV Streamer nel canale 2

1. Premere due volte il pulsante di abbinamento. L'indicatore luminoso giallo sulla parte anteriore del TV Streamer lampeggerà due volte ogni 2 secondi, per indicare che il TV Streamer è pronto all'abbinamento nel canale 2.

2. Mentre la modalità di abbinamento è attiva, accendere il processore del suono.

Abbinamento del TV Streamer nel canale 3

1. Premere tre volte il pulsante di abbinamento. L'indicatore luminoso giallo sulla parte anteriore del TV Streamer lampeggerà tre volte ogni 2 secondi, per indicare che il TV Streamer è pronto all'abbinamento nel canale 3.

Streaming

Avvio dello streaming

Accendere il televisore, l'impianto stereo, il computer o altri dispositivi audio collegati al TV Streamer. Assicurarsi che anche i processori del suono siano accessi. È possibile avviare lo streaming nei seguenti due modi:

Opzione A

1. Premere e tenere premuto per circa tre secondi il pulsante di streaming wireless presente sul processore del suono di streaming.

2. Mentre la modalità di abbinamento è attiva, accendere il processore del suono.

Opzione B

Se si utilizza il telecomando Cochlear Baha Remote Control™ (opzionale), è sufficiente premere il pulsante di streaming [n. 3 in figura 7] su questo telecomando Baha Remote Control™. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale del telecomando Baha Remote Control™.

Avvio dello streaming su una seconda o terza unità TV Streamer

Vedere figura 7

Se il processore del suono è abbinato a più dispositivi di streaming, è possibile avviare lo streaming in due modi.

Adattatore mini-jack:

Ogni dispositivo di streaming Cochlear è indicato dalle lettere A, B o C, e quello in uso è riportato sul display del telecomando Baha Remote Control™.

Opzione A

Premere e tenere premuto per circa tre secondi il pulsante di streaming wireless presente sul processore del suono, ripetendo l'operazione per 2 o 3 volte, per accedere al secondo o terzo dispositivo di streaming Cochlear.

Opzione B

Premere il pulsante di streaming su un telecomando Baha Remote Control™, ripetendo l'operazione per 2 o 3 volte, per accedere al secondo o terzo dispositivo di streaming Cochlear.

Ogni dispositivo di streaming Cochlear è indicato dalle lettere A, B o C, e quello in uso è riportato sul display del telecomando Baha Remote Control™.

Interruzione dello streaming

- Premere brevemente il pulsante di streaming su processore del suono. Questa operazione annullerà il streaming e consentirà di ritornare all'ultimo programma utilizzato.
- Per interrompere lo streaming utilizzando il telecomando Baha Remote Control™, premere il pulsante "P", presente al centro del tastierino.
- Se si sta parlando al telefono mediante Cochlear Wireless Phone Clip, lo streaming proveniente da Cochlear TV Streamer verrà interrotto temporaneamente. Una volta terminata le chiamata, lo streaming riprenderà.

Nota: se si esce dal raggio d'azione del TV Streamer (oltre 7 metri), ma si ritorna all'interno di tale raggio prima di 5 minuti, il processore del suono si ricollegherà automaticamente e continuerà lo streaming.

Comandi

Controllo volume

Il TV Streamer è progettato per fornire un comodo livello di ascolto fin dai momenti dell'attivazione. Tuttavia, per alcuni dispositivi o ambienti sonori potrebbe essere preferibile regolare il volume di ascolto, e tale operazione può essere svolta in diversi modi. Si tenga presente che le regolazioni del volume sul TV Streamer hanno effetto solo sul segnale di streaming, e non sul volume dei normali suoni circostanti. Utilizzare i tasti "+" e "-" [n. 7 e 8 in figura 1] per regolare il volume fino a un livello accettabile. Assicurarsi che i processori del suono siano stati regolati in modo appropriato prima di modificare le impostazioni con il controllo volume. Nella maggior parte dei casi è sufficiente effettuare questa regolazione una sola volta, poiché il TV Streamer memorizza l'ultimo livello di volume impostato. Utilizzare il telecomando Baha Remote Control 2™ (opzionale) per regolare il livello del volume dello streaming. Consultare lo specialista di fiducia in caso di problemi ai quali non si riesce a trovare una soluzione.

Il TV Streamer può essere ripulito esclusivamente presso un centro di assistenza autorizzato.

- Non utilizzare il TV Streamer in zone in cui sono vietate le trasmissioni in radiofrequenza, ad es., in aereo, ecc.
- Utilizzare il TV Streamer esclusivamente per le connessioni per le quali è stato realizzato.

È raro che si verifichino incidenti gravi. Gli incidenti gravi legati all'uso del dispositivo devono essere segnalati al rappresentante Cochlear e all'autorità nazionale responsabile in materia di dispositivi medici, se presente.

Specifiche tecniche

Raggio d'azione Fino a 7 metri

Alimentazione Adattatore esterno a parete

Wireless 2,4 GHz

Temperatura di funzionamento Da 0 a 55 °C

Temperatura di conservazione Da -20 a 60 °C

Micro-USB-stekker

Informazioni sul test di temperatura, il trasporto e la conservazione

Il prodotto è stato sottoposto a vari test di temperatura e cicli di riscaldamento in condizioni di umidità, tra -25 °C e +70 °C, in base a standard interni e di settore.

Modalità di ritardo regolabile

In rari casi potrebbe verificarsi un disallineamento tra l'audio inviato in streaming ai processori del suono e quello proveniente dagli altoparlanti del televisore (effetto eco) o persino un disallineamento tra l'audio trasmesso in streaming e le immagini del televisore (assenza di sincronizzazione labiale). Ciò può essere evidente in configurazioni audio più complesse, in cui il TV Streamer non è collegato direttamente al televisore (ad es. attraverso un decoder o altre unità ausiliarie). Per correggere questi disallineamenti, è possibile regolare il ritardo di streaming del TV Streamer nel modo seguente:

1. Assicurarsi che il TV Streamer sia acceso e che i processori del suono stiano ricevendo lo streaming audio.

2. Premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento [n. 2 in figura 1] per 3 secondi. Il TV Streamer entrerà allora in modalità di ritardo regolabile, e l'indicatore luminoso verde sulla parte anteriore del TV Streamer lampeggerà una volta ogni 2 secondi. L'indicatore luminoso giallo sarà acceso ogni volta che è presente un segnale audio.

3. Utilizzare i tasti "+" e "-" [n. 7 e 8 in figura 1], nella parte superiore del TV Streamer, per aumentare o ridurre il ritardo del segnale di streaming con incrementi di 10 ms. È possibile ritardare il segnale di streaming entro un intervallo da 0 a 250 ms.

4. Una volta raggiunto l'allineamento ottimale tra l'audio inviato in streaming ai processori del suono e l'audio proveniente dagli altoparlanti del televisore o tra l'audio trasmesso in streaming e le immagini del televisore, premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento per 3 secondi. Ora il TV Streamer riprenderà il funzionamento normale dopo 30 minuti. Per reimpostare il ritardo su 0 ms (impostazione di fabbrica), premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento nello stesso momento in cui si accende il TV Streamer.

La correzione di sincronia effettuata in modalità di ritardo regolabile verrà memorizzata nel TV Streamer. Se non si esce dalla modalità di ritardo regolabile premendo e tenendo premuto il pulsante di abbinamento per 3 secondi, il TV Streamer riprenderà automaticamente il funzionamento normale dopo 30 minuti. Per reimpostare il ritardo su 0 ms (impostazione di fabbrica), premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento nello stesso momento in cui si accende il TV Streamer.

4. Una volta raggiunto l'allineamento ottimale tra l'audio inviato in streaming ai processori del suono e l'audio proveniente dagli altoparlanti del televisore o tra l'audio trasmesso in streaming e le immagini del televisore, premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento per 3 secondi. Ora il TV Streamer riprenderà automaticamente il funzionamento normale dopo 30 minuti. Per reimpostare il ritardo su 0 ms (impostazione di fabbrica), premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento nello stesso momento in cui si accende il TV Streamer.

4. Una volta raggiunto l'allineamento ottimale tra l'audio inviato in streaming ai processori del suono e l'audio proveniente dagli altoparlanti del televisore o tra l'audio trasmesso in streaming e le immagini del televisore, premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento per 3 secondi. Ora il TV Streamer riprenderà automaticamente il funzionamento normale dopo 30 minuti. Per reimpostare il ritardo su 0 ms (impostazione di fabbrica), premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento nello stesso momento in cui si accende il TV Streamer.

4. Una volta raggiunto l'allineamento ottimale tra l'audio inviato in streaming ai processori del suono e l'audio proveniente dagli altoparlanti del televisore o tra l'audio trasmesso in streaming e le immagini del televisore, premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento per 3 secondi. Ora il TV Streamer riprenderà automaticamente il funzionamento normale dopo 30 minuti. Per reimpostare il ritardo su 0 ms (impostazione di fabbrica), premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento nello stesso momento in cui si accende il TV Streamer.

4. Una volta raggiunto l'allineamento ottimale tra l'audio inviato in streaming ai processori del suono e l'audio proveniente dagli altoparlanti del televisore o tra l'audio trasmesso in streaming e le immagini del televisore, premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento per 3 secondi. Ora il TV Streamer riprenderà automaticamente il funzionamento normale dopo 30 minuti. Per reimpostare il ritardo su 0 ms (impostazione di fabbrica), premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento nello stesso momento in cui si accende il TV Streamer.

4. Una volta raggiunto l'allineamento ottimale tra l'audio inviato in streaming ai processori del suono e l'audio proveniente dagli altoparlanti del televisore o tra l'audio trasmesso in streaming e le immagini del televisore, premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento per 3 secondi. Ora il TV Streamer riprenderà automaticamente il funzionamento normale dopo 30 minuti. Per reimpostare il ritardo su 0 ms (impostazione di fabbrica), premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento nello stesso momento in cui si accende il TV Streamer.

4. Una volta raggiunto l'allineamento ottimale tra l'audio inviato in streaming ai processori del suono e l'audio proveniente dagli altoparlanti del televisore o tra l'audio trasmesso in streaming e le immagini del televisore, premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento per 3 secondi. Ora il TV Streamer riprenderà automaticamente il funzionamento normale dopo 30 minuti. Per reimpostare il ritardo su 0 ms (impostazione di fabbrica), premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento nello stesso momento in cui si accende il TV Streamer.

4. Una volta raggiunto l'allineamento ottimale tra l'audio inviato in streaming ai processori del suono e l'audio proveniente dagli altoparlanti del televisore o tra l'audio trasmesso in streaming e le immagini del televisore, premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento per 3 secondi. Ora il TV Streamer riprenderà automaticamente il funzionamento normale dopo 30 minuti. Per reimpostare il ritardo su 0 ms (impostazione di fabbrica), premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento nello stesso momento in cui si accende il TV Streamer.

4. Una volta raggiunto l'allineamento ottimale tra l'audio inviato in streaming ai processori del suono e l'audio proveniente dagli altoparlanti del televisore o tra l'audio trasmesso in streaming e le immagini del televisore, premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento per 3 secondi. Ora il TV Streamer riprenderà automaticamente il funzionamento normale dopo 30 minuti. Per reimpostare il ritardo su 0 ms (impostazione di fabbrica), premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento nello stesso momento in cui si accende il TV Streamer.

4. Una volta raggiunto l'allineamento ottimale tra l'audio inviato in streaming ai processori del suono e l'audio proveniente dagli altoparlanti del televisore o tra l'audio trasmesso in streaming e le immagini del televisore, premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento per 3 secondi. Ora il TV Streamer riprenderà automaticamente il funzionamento normale dopo 30 minuti. Per reimpostare il ritardo su 0 ms (impostazione di fabbrica), premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento nello stesso momento in cui si accende il TV Streamer.

4. Una volta raggiunto l'allineamento ottimale tra l'audio inviato in streaming ai processori del suono e l'audio proveniente dagli altoparlanti del televisore o tra l'audio trasmesso in streaming e le immagini del televisore, premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento per 3 secondi. Ora il TV Streamer riprenderà automaticamente il funzionamento normale dopo 30 minuti. Per reimpostare il ritardo su 0 ms (impostazione di fabbrica), premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento nello stesso momento in cui si accende il TV Streamer.

4. Una volta raggiunto l'allineamento ottimale tra l'audio inviato in streaming ai processori del suono e l'audio proveniente dagli altoparlanti del televisore o tra l'audio trasmesso in streaming e le immagini del televisore, premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento per 3 secondi. Ora il TV Streamer riprenderà automaticamente il funzionamento normale dopo 30 minuti. Per reimpostare il ritardo su 0 ms (impostazione di fabbrica), premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento nello stesso momento in cui si accende il TV Streamer.

4. Una volta raggiunto l'allineamento ottimale tra l'audio inviato in streaming ai processori del suono e l'audio proveniente dagli altoparlanti del televisore o tra l'audio trasmesso in streaming e le immagini del televisore, premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento per 3 secondi. Ora il TV Streamer riprenderà automaticamente il funzionamento normale dopo 30 minuti. Per reimpostare il ritardo su 0 ms (impostazione di fabbrica), premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento nello stesso momento in cui si accende il TV Streamer.

4. Una volta raggiunto l'allineamento ottimale tra l'audio inviato in streaming ai processori del suono e l'audio proveniente dagli altoparlanti del televisore o tra l'audio trasmesso in streaming e le immagini del televisore, premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento per 3 secondi. Ora il TV Streamer riprenderà automaticamente il funzionamento normale dopo 30 minuti. Per reimpostare il ritardo su 0 ms (impostazione di fabbrica), premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento nello stesso momento in cui si accende il TV Streamer.

4. Una volta raggiunto l'allineamento ottimale tra l'audio inviato in streaming ai processori del suono e l'audio proveniente dagli altoparlanti del televisore o tra l'audio trasmesso in streaming e le immagini del televisore, premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento per 3 secondi. Ora il TV Streamer riprenderà automaticamente il funzionamento normale dopo 30 minuti. Per reimpostare il ritardo su 0 ms (impostazione di fabbrica), premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento nello stesso momento in cui si accende il TV Streamer.

4. Una volta raggiunto l'allineamento ottimale tra l'audio inviato in streaming ai processori del suono e l'audio proveniente dagli altoparlanti del televisore o tra l'audio trasmesso in streaming e le immagini del televisore, premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento per 3 secondi. Ora il TV Streamer riprenderà automaticamente il funzionamento normale dopo 30 minuti. Per reimpostare il ritardo su 0 ms (impostazione di fabbrica), premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento nello stesso momento in cui si accende il TV Streamer.

4. Una volta raggiunto l'allineamento ottimale tra l'audio inviato in streaming ai processori del suono e l'audio proveniente dagli altoparlanti del televisore o tra l'audio trasmesso in streaming e le immagini del televisore, premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento per 3 secondi. Ora il TV Streamer riprenderà automaticamente il funzionamento normale dopo 30 minuti. Per reimpostare il ritardo su 0 ms (impostazione di fabbrica), premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento nello stesso momento in cui si accende il TV Streamer.

4. Una volta raggiunto l'allineamento ottimale tra l'audio inviato in streaming ai processori del suono e l'audio proveniente dagli altoparlanti del televisore o tra l'audio trasmesso in streaming e le immagini del televisore, premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento per 3 secondi. Ora il TV Streamer riprenderà automaticamente il funzionamento normale dopo 30 minuti. Per reimpostare il ritardo su 0 ms (impostazione di fabbrica), premere e tenere premuto il pulsante di abbinamento nello stesso momento in cui si accende il TV Streamer.

4. Una volta raggiunto l'all